

# BOURNS®

## مدونة الأخلاقيات والسلوك لشركة بورنز

(تسري اعتبارًا من 24 سبتمبر 2024)

### Bourns, Inc. Code of Ethics and Conduct

(Effective September 24, 2024)

مدونة الأخلاقيات والسلوك لشركة بورنز (المُشار إليها في ما يلي باسم "المدونة"):

**Bourns, Inc. Code of Ethics and Conduct (this "Code"):**

#### سياستنا

تنص سياسة شركة بورنز، والشركات التابعة لها ("بورنز") على إجراء جميع شؤون الأعمال وفقًا لأعلى معايير الأعمال الأخلاقية، والامتثال للقوانين المعمول بها، وأن تكون شركة مواطنة جيدة في جميع أنحاء العالم. تُطبق هذه السياسة على جميع الموظفين والمسؤولين والمديرين في شركة بورنز.

#### Our Policy

It is the policy of Bourns, Inc. and its subsidiaries ("Bourns") to conduct all business affairs in accordance with the highest business ethical standards, to comply with applicable laws, and to be a good corporate citizen worldwide.

This policy applies to all employees, officers and directors of Bourns.

#### عمالنا

تلتزم شركة بورنز بالحفاظ على ثقة عملائها واحترامهم. تتنافس بورنز بعدالة وأمانة من خلال تقديم منتجات وخدمات فائقة الجودة لعملائها. ولا تسمح بورنز أو تتغاضى عن أو تشجع أو تروج، بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال الآخرين، للسلوك غير القانوني أو غير الأخلاقي، مثل الرشوة أو العمولات الخفية أو المكافآت أو الوعود بدفع أموال نقدية أو أشياء ذات قيمة، أو أي أنشطة أخرى قد تُفسر أو يُنظر إليها على أنها فاسدة أو غير قانونية أو غير أخلاقية.

#### Our Customers

Bourns is committed to maintaining the trust and respect of its customers. Bourns competes fairly, honestly and by delivering superior products and services to its customers. Bourns does not authorize, condone, encourage or promote, directly or indirectly through others, unlawful or unethical behavior, such as bribery, kick-backs, pay-offs, promises to pay cash or things of value, or any other activities that may be construed or perceived as being corrupt, unlawful or unethical.

#### منافسوننا

تتنافس بورنز بقوة ولكن بعدالة وبما ينفق مع قوانين المنافسة المعمول بها؛ لضمان تقديم بضائعها وخدماتها على أساس جدارتها. وتستخدم بورنز الوسائل القانونية فقط للحصول على معلومات تنافسية.

#### Our Competitors

Bourns competes vigorously but fairly and in compliance with applicable competition laws to ensure its goods and services are provided on their merits. Bourns uses only lawful means to obtain competitive information.

#### شركاء أعمالنا

لا تستخدم بورنز إلا المستشارين والمقاولين والموزعين والممثلين والبائعين ووكلاء المبيعات والتسويق والموردين المعتمدين (يُشار إليهم مجتمعين باسم "شركاء الأعمال لدى بورنز") الذين استوفوا أو تجاوزوا المعايير العالية لشركة بورنز، وأبرموا اتفاقيات مكتوبة مناسبة وفقًا للسياسات والإجراءات العالمية لشركة بورنز.

#### Our Business Partners

Bourns uses only authorized consultants, contractors, distributors, representatives, resellers, sales and marketing agents and suppliers (collectively, "Bourns' Business Partners") who have met or exceeded Bourns' high standards and have entered into appropriate written agreements in compliance with Bourns' global policies and procedures.

## تضارب المصالح

يتعين على موظفي بورنز تجنب قرارات العمل أو السلوك أو الأنشطة الخارجية الأخرى التي تخلق تضاربًا فعليًا أو محتملاً في المصالح مع التزاماتهم أو واجباتهم تجاه بورنز. ويتعين على موظفي بورنز رفض الانخراط في سلوك متعارض أو طلب التوجيه والموافقة من مسؤولي بورنز المناسبين قبل الانخراط في سلوك يمكن اعتباره تضاربًا محتملاً في المصالح. ولا يجوز استخدام أصول بورنز، بما في ذلك أجهزة وأنظمة الكمبيوتر والأنظمة أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى، لتحقيق مكاسب شخصية للموظف.

## **Conflicts of Interest**

Bourns employees are required to avoid business decisions, conduct, or other outside activities that create an actual or potential conflict of interest with their obligations or duties to Bourns. Bourns employees must decline to engage in conflicting behavior or seek guidance and approval from the appropriate Bourns officials prior to engaging in behavior that could be considered as a potential conflict of interest. Bourns' assets, including its computers and computer systems and other electronic systems or devices, may not be used for an employee's personal gain.

## حماية البيانات السرية والبيانات المتعلقة بالأفراد والاستخدام المناسب لها

لا يجوز لموظفي بورنز استغلال البيانات المالية أو غير المالية الخاصة بشركة بورنز لتحقيق مكاسب شخصية. يجب على شركة بورنز وموظفيها حماية الطبيعة السرية والملكية الخاصة لكل من (1) البيانات الخاصة بشركة بورنز، و(2) بيانات الآخرين المُفصح عنها إلى شركة بورنز بوصفها سرية. يجب حماية خصوصية البيانات المودعة في رعاية بورنز، بما في ذلك البيانات المقدمة من العملاء وشركاء الأعمال لدى شركة بورنز، وكذلك البيانات المتعلقة بالموظفين الأفراد أو الأفراد الآخرين، في جميع الأوقات وفقاً للمتطلبات القانونية والتعاقدية المعمول بها. لا يجوز استخدام البيانات المتعلقة بالأفراد إلا وفقاً للتعليمات المنصوص عليها في سياسات وإرشادات بورنز المعمول بها فقط إذا كانت، وبالقدر اللازم، ضرورية لتحقيق الأغراض المشروعة، مثل مسؤوليات العمل المسندة. إذا لم تكن هناك حاجة إلى معلومات محددة لتحديد الهوية، فسوف تسعى بورنز إلى تقديم المعلومات بشكل مجمع أو بوسائل أخرى مجهولة الهوية.

## **Protection and Appropriate Use of Confidential Data and Data Relating to Individuals**

Bourns employees may not exploit Bourns' financial or non-financial data for personal gain. Bourns and its employees must protect the confidential and proprietary nature of (i) Bourns' own data, and (ii) the data of others disclosed to Bourns in confidence. The privacy of data entrusted into Bourns' care, including data provided by customers and Bourns' Business Partners, as well as data relating to individual employees or other individuals, must be protected at all times in accordance with applicable legal and contractual requirements. Data relating to individuals may be used only in accordance with instructions set forth in applicable Bourns policies and guidelines and only if, and to the extent, necessary to fulfil legitimate purposes, such as assigned work responsibilities. If specific identifying information is not necessary, Bourns will strive to present the information in aggregated form or by some other anonymous means.

## حفظ السجلات المالية وغير المالية بطريقة مسؤولة

يتحمل كل موظف في بورنز مسؤولية حفظ السجلات والإبلاغ الدقيق عن البيانات المالية ونزاهة البيانات والسجلات المالية الخاصة بشركة بورنز. وتحفظ بورنز بجميع سجلات الأعمال لفترات الاحتفاظ المطلوبة لها، سواءً بشكل ورقي أو إلكتروني، لضمان تلبية المتطلبات العالمية والمحلية.

## **Responsible Financial and Non-Financial Recordkeeping**

Each Bourns employee is responsible for the accurate recordkeeping and reporting of financial data and the integrity of Bourns' financial data and records. Bourns preserves all business records for their required retention periods, whether in paper or electronic form, to ensure that global and local requirements are met.

## احترام التنوع الثقافي والالتزام بمكان العمل الآمن

بورنز هي شركة واحدة تضم العديد من الثقافات المتنوعة والمختلفة؛ لذا، يجب على كل موظف في بورنز أن يسعى إلى تقدير الثقافات والعادات الأخرى، والاستفادة منها، واحترامها، وفهمها. يجب على موظفي شركة بورنز عدم التمييز ضد بعضهم البعض، بما في ذلك لأسباب العرق، أو اللون، أو العقيدة، أو الدين، أو الأصل القومي، أو النسب، أو الجنسية، أو العمر، أو نوع الجنس، أو النوع الاجتماعي، أو الهوية الجنسية، أو التعبير عنها، أو التوجه الجنسي، أو الحالة الاجتماعية، أو الحالة العسكرية، أو حالة المحاربين القدامى، أو الإعاقة البدنية أو العقلية، أو الحالة الطبية المحمية، أو المعلومات الجينية، أو أي سمة أخرى محمية بموجب القانون المعمول به. وتلتزم بورنز بتوفير بيئة عمل خالية من التتمر والعنف. ولا يُسمح لأي شخص بإحضار سلاح إلى مكان عمل بورنز. إذا علمت بحدوث انتهاك لهذا الشرط، يجب عليك الإبلاغ عنه فورًا إلى إدارة الموارد البشرية و/أو إدارة الأمن في بورنز.

## Respect for Diverse Culture and Commitment to Safe Workplace

Bourns is a single company comprising many diverse and differing cultures; thus each Bourns employee must strive to appreciate, benefit from, respect and understand other cultures and customs. Bourns employees must not discriminate against one another, including for reasons of race, color, creed, religion, national origin, ancestry, citizenship, age, sex or gender, gender identity or expression, sexual orientation, marital status, military and veteran status, physical or mental disability, protected medical condition, genetic information, or any other characteristic protected by applicable law. Bourns is committed to a bullying-free and violence-free work environment. No one is permitted to bring a weapon into a Bourns workplace. If you become aware of a violation of this provision, you should report it immediately to Human Resources and/or Bourns' security service.

## الالتزام بحقوق الإنسان والبيئة والمسؤولية الاجتماعية

تدعم بورنز وتحترم، في إطار قدرتها المعقولة على التأثير، حماية حقوق الإنسان الدولية المنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة، والاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية، والمبادئ العشرة للاتفاق العالمي للأمم المتحدة. وعلى وجه الخصوص، تدعم بورنز القضاء على العبودية والاتجار بالبشر في جميع أنحاء العالم، والقضاء الفعال على جميع أشكال العمل القسري وعمالة الأطفال الذي يخالف المعايير الدولية. ولهذا الغرض، تسعى بورنز إلى تظهير سلسلة التوريد الخاصة بها من أي استخدام للعمالة يكون غير طوعي أو لا يسمح بحرية تنقل العمال، مثل: السجن أو العمل الاستعبادي أو المستبد. وسوف تستخدم بورنز هذا الهدف كمعيار في اختيار وإدارة شركاء الأعمال لدى بورنز. تسعى بورنز إلى تنفيذ مبادرات لتعزيز المسؤولية البيئية وتشجيع تطوير وتنفيذ التقنيات والعمليات والمنتجات الصديقة للبيئة. وتلتزم بورنز بالحد من تأثيرها البيئي عبر سلسلة التوريد الخاصة بها. كما تشجع بورنز موظفيها على إظهار إحساس قوي بالمسؤولية الاجتماعية من خلال العمل على تعزيز المجتمعات التي يعيشون ويعملون فيها.

## Commitment to Human Rights, the Environment and Social Responsibility

Bourns supports and respects, within its reasonable ability to influence, the protection of international human rights set out in the United Nations' ("UN") Universal Declaration of Human Rights, the International Labor Organization's fundamental conventions and in the Ten Principles of the UN Global Compact. In particular, Bourns supports the eradication of slavery and human trafficking worldwide and the effective elimination of all forms of forced labor and child labor in violation of international standards. To that effect Bourns strives to eliminate from its supply chain any use of labor that is not voluntary or that does not permit workers freedom of movement such as prison, bonded or indentured labor. Bourns will use this objective as a criterion in the selection and management of Bourns' Business Partners. Bourns endeavors to undertake initiatives to promote environmental responsibility and encourage the development and implementation of environmentally friendly technologies, processes and products. Bourns is committed to reducing its environmental impact across its supply chain. Bourns encourages its employees to exhibit a strong sense of social responsibility by serving to enhance the communities in which they live and work.

## المساءلة

يتحمل موظفو بورنز المسؤولية، على المستوى الفردي والجماعي، عن سلوكهم وأفعالهم. ويلزم من جميع الموظفين الامتنال لهذه المدونة، حيث سيؤدي عدم الالتزام بذلك إلى اتخاذ إجراء تاديبى مناسب. كما يلتزم موظفو بورنز بالإبلاغ عن السلوك غير الأخلاقي في العمل، أو أي انتهاك لسياسات بورنز، أو أي تصرف غير نزيه أو مدمر أو غير قانوني. لا تنتقم بورنز من الموظفين أو غيرهم ممن يبلغون بحسن نية عما يعتقد الشخص أنه أو قد يكون انتهاكًا للقانون أو انتهاكًا لهذه المدونة أو سياسات بورنز الأخرى. يجب على أي موظف لديه أسئلة أو مخاوف تتعلق بتطبيق أو تفسير هذه المدونة التشاور مع مشرف الموظف أو أي عضو آخر في الإدارة أو قسم الموارد البشرية أو أمين المظالم لدى بورنز.

## Accountability

Bourns' employees are accountable, individually and collectively, for their behavior and actions. All employees are required to comply with this Code and failure to do so will result in appropriate disciplinary action. Bourns employees have an obligation to report unethical business conduct, any violation of Bourns' policies, or any undertaking of dishonest, destructive or illegal action. Bourns does not retaliate against employees or others, who in good faith, report what the person believes is or may be a violation of law, or a violation of this Code or other Bourns policies. Any employee who has questions or concerns regarding the application or interpretation of this Code should consult with the employee's supervisor or other member of management, Human Resources or the Bourns Ombudsman.

### التنوع البيولوجي

تدرك شركة بورنز أن دعم تنوع جميع أشكال الحياة على الأرض من حيوانات، ونباتات، وفطريات، وكائنات دقيقة مثل البكتيريا، أمرٌ بالغ الأهمية للحفاظ على كوكبٍ صحي ومستدام. تدعم بورنز وقف إزالة الغابات واستعادة استخدام النظم البيئية الأرضية من خلال الحد من نفاياتها وانبعاثاتها في محاولة للمساعدة في حماية هذا التنوع البيولوجي على مستوى العالم.

### Biodiversity

Bourns understands that support of the variety of all life on Earth—animals, plants, fungi, and micro-organisms like bacteria—is critical to maintaining a healthy and sustainable planet. Bourns supports the halting of deforestation and restoring the use of terrestrial ecosystems by reducing its waste and emissions in an effort to help protect such biodiversity globally.

### الحرمان من الأراضي

لن تطرد شركة بورنز مستأجرًا بشكلٍ غير قانوني وستمتنع عن أي حرمان غير قانوني من الأراضي، أو المياه، أو الغابات، في عمليات تأجيرها للعقارات، أو استحواذها عليها، أو تطويرها .

### Deprivation of Land

Bourns will not unlawfully evict a tenant/lessee and will refrain from any unlawful deprivation of land, waters, or forests in its leasing, acquisition, or development of properties.

### استخدام قوات الأمن

تستخدم بعض منشآت بورنز حراسًا تابعين لجهات خارجية لتأمين محيط منشآتها من أجل الحفاظ على سلامة موظفيها وكجزءٍ من التزامات بورنز بصفتها عضوًا في شراكة الجمارك وقطاع التجارة ضد الإرهاب (C-TPAT) وعضوًا في برنامج المشغل الاقتصادي المعتمد (AEO). لا تستخدم شركة بورنز حراسها ولن تستخدمهم لمعاملة الأشخاص بطريقة غير إنسانية أو لمنع الأشخاص من ممارسة حقهم القانوني في حرية تكوين الجمعيات.

### Use of Security Forces

Certain Bourns facilities use third-party guards to secure the perimeter of Bourns facilities for the safety of their employees and as part of Bourns' obligation as a Customs-Trade Partnership Against Terror (C-TPAT) and Authorized Economic Operator (AEO) member. Bourns does not and will not use its guards for the inhumane treatment of persons or for the prohibition of persons demonstrating their legal right to freedom of association.

### التجارب على الحيوانات

لا تجري شركة بورنز تجارب على الحيوانات في عمليات التصنيع أو في البحث والتطوير. تتوقع شركة بورنز أن تمتنع سلسلة التوريد الخاصة بها عن جميع أشكال التجارب على الحيوانات وأن تلغيها في عملياتها بشكلٍ مماثل.

### Animal Testing

Bourns does not use animal testing in its manufacturing nor its research and development. Bourns expects its supply chain to similarly abstain from and eliminate all forms of animal testing in their operations.

## السكان الأصليون

تحتزم شركة بورنز حقوق السكان الأصليين، ولن تستولي على أراضيهم على نحو غير قانوني أو تمنعهم من ممارسة تقاليدهم.

## Indigenous Populations

Bourns respects the rights of indigenous populations and will not illegally dispossess them of their lands or prevent them from practicing their traditions.

## الإشراف البيئي

### Environmental Stewardship

المياه وجودة المياه: تمتلك شركة بورنز لجميع الأحكام القانونية المعمول بها المتعلقة بالمياه وبجودتها، وتبذل مساعيها إلى الحدّ من استهلاك المياه، والإنتاج غير الضروري لمياه الصرف الصحي في جميع منشآتها.

**Water and Water Quality:** Bourns complies with all applicable statutory provisions pertaining to water and water quality and endeavors to reduce its water consumption and the unnecessary creation of wastewater in all its facilities.

نوعية الهواء والتربة: تمتلك شركة بورنز لجميع الأحكام القانونية المعمول بها المتعلقة بنوعية الهواء والتربة، وتبذل مساعيها إلى الحدّ من أي انبعاثات ملوثة وتلويث التربة في منشآتها.

**Air and Soil Quality:** Bourns complies with all applicable statutory provisions pertaining to air and soil quality and endeavors to reduce any polluting emissions and contamination of soil at its facilities.

التخلص من المواد والنفايات: تمتلك شركة بورنز لجميع الأحكام القانونية المعمول بها المتعلقة بالتخلص من المواد والنفايات، وتبذل مساعيها، حيثما أمكن، للحدّ من هذه المواد، أو إعادة استخدامها، أو إعادة تدويرها.

**Materials and waste disposal:** Bourns complies with all applicable statutory provisions pertaining to materials and waste disposal and endeavors, where feasible, to reduce, reuse and/or recycle such materials.

## الامتثال والتدريب والتعليم

تلتزم شركة بورنز بالوائح والمعايير البيئية المطبقة على الشركة وعملياتها. تلتزم شركة بورنز بتنفيذ برامج لتتقيف الموظفين والإدارة بشأن القضايا البيئية والاجتماعية والحوكمة.

## Compliance, Training, and Education

Bourns adheres to environmental regulations and standards applicable to Bourns and its operations. Bourns is committed to implementing programs to educate employees and management about environmental, social and governance issues.

## المسؤولية الاجتماعية

تلتزم شركة بورنز بممارسات العمل العادلة، والالتزام بمعايير السلوك الأخلاقي واتخاذ القرار داخل المؤسسة، والمشاركة مع المجتمعات المحلية، ويشمل ذلك العمل الخيري والتطوعي.

## Social Responsibility

Bourns is committed to fair labor practices, upholding standards for ethical behavior and decision making within the organization, and engagement with local communities, including through philanthropy and volunteerism.

## التحسين المستمر

ستعمل شركة بورنز على مراجعة سياساتها وإجراءاتها المتعلقة بالبيئة والمسؤولية الاجتماعية والحوكمة وتحديثها بشكلٍ دوري من خلال التواصل مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك، العملاء، والشركاء التجاريين، والموظفين.

## Continuous Improvement

Bourns will regularly review and update its environmental, social and governance policies and process through engagement with its stakeholders, including customers, business partners and its employees.

## الموردون والمقاولون من الباطن

تطلب بورنز من مورديها ومقاوليها من الباطن الامتثال لهذه المدونة، والتي قد تتضمن معايير أعلى مما تتطلبه القوانين المحلية. وبناءً على طلب شركة بورنز، يجب على المورد على الفور (1) تقديم المعلومات ذات الصلة إلى شركة بورنز، و(2) السماح لشركة بورنز أو ممثلها بالوصول إلى مقر عمل المورد من أجل الفحص والتقييم، و(3) التحقق بما يُرضي شركة بورنز على نحوٍ معقول من امتثال المورد ومقاوليه من الباطن ومورديه من الباطن بشكل معقول لمعايير هذه المدونة وتوقعاتها.

## Suppliers and Subcontractors

Bourns requires its suppliers and subcontractors to comply with this Code, which may involve higher standards than required by local laws. Upon Bourns request, a supplier must promptly (i) provide relevant information to Bourns, (ii) allow Bourns or its representative to have access to the supplier's premises for inspection and evaluation, and/or (iii) verify to Bourns' reasonable satisfaction, that the supplier and its subcontractors and sub-suppliers reasonably comply with the standards and expectations of this Code.

## التغييرات والمراجعات

وضعت شركة بورنز هذه المدونة، ويجوز لها مراجعتها أو استبدالها، أو إيقافها. ستسعى شركة بورنز إلى تقديم إخطار بأي تغييرات جوهرية تظراً على هذه المدونة. يتوفر أحدث إصدار من هذه المدونة على موقع شركة بورنز الإلكتروني:

<http://www.bourns.com/support/about-us/compliance-ethics-and-registrations>

## Changes and Revisions

This Code is established, and may be revised, replaced, and/or discontinued by Bourns. Bourns will endeavor to provide notice of any material changes to this Code. The latest version of this Code is available at Bourns' website:

<http://www.bourns.com/support/about-us/compliance-ethics-and-registrations>.